

# آسان‌ترین‌های شومان برای پیانو

گردآوری و ویرایش:  
ویلهلم اوهم



ناشر تخصصی موسیقی

نشر نای ونی



آسان‌ترین‌های شومان  
برای پیانو

روبرت شومان

گردآوری و ویرایش: ویلهلم اوهمن  
به کوشش: نشر نای و نی  
طرح‌چلد: نازنین خرنای  
نوبت‌چاپ: اول - ۱۳۹۸  
شمارگان: ۲۵۰ نسخه  
چاپ و صحافی: سازمان چاپ و انتشارات  
قیمت‌کتاب: ۲۵۰۰۰ تومان

رشناسه: شومان، روبرت، ۱۸۵۶ - ۱۸۵۶ م.  
عنوان: آسان‌ترین‌های شومان برای پیانو  
م. پدید آور: روبرت شومان  
به کوشش: نشر نای و نی  
ملاحظات: تهران، نای و نی، ۱۳۹۸  
شاب: ۹۷۸-۶۰۲-۷۹۹-۰  
وضعیت فهرست‌نویسی: فهرست شده  
موضوع: موسیقی - پیانو - آرتیست  
شناسه افزوده: اوهمن، ویلهلم، ۱۸۵۶ - ۱۸۵۶ م. ویراستار  
شناسه افزوده: نشر نای و نی  
رده بندی کنگره: ۱۳۹۸ ۹۱۵/ش ۷۸۶/۲  
رده بندی دیویی: ۷۸۶/۲  
شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۲۱۰۹۹

در تلگرام همراه ما باشید:

@nashrenayoney

تهران، خیابان انقلاب، روبروی درب اصلی دانشگاه تهران

مجتمع تجاری فروزنده، طبقه اول شماره ۴۰۹

تلفن: ۶۶۴۶۷۱۴۰ - ۶۶۴۹۳۲۷۸

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به نشر نای و نی می‌باشد.

فروشگاه اینترنتی: [www.nayoney.com](http://www.nayoney.com)

# Contents

## From Album for the Young

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Für ganz Kleine / For The Very Small           | 6  |
| Puppenschlafliedchen / Doll's Lullaby          | 6  |
| Auf der Gondel / In a Gondola                  | 7  |
| Haschemann / Catch Me if You Can               | 8  |
| Gukkuk im Versteck / Guckoo in Hiding          | 10 |
| Melodie / Melody                               | 11 |
| Soldatenmarsch / Soldier's March               | 12 |
| Trällerliedchen / Humming Song                 | 13 |
| Ein Choral / A Choral                          | 14 |
| Stückchen / A Little Piece                     | 15 |
| Armes Waisenkind / Poor Little Orphanchild     | 16 |
| Jägerliedchen / Hunter's Song                  | 17 |
| Wilder Reiter / The Wild Horseman              | 18 |
| Volksliedchen / Little Folk Song               | 19 |
| Fröhlicher Landmann / The Merry Peasant        | 20 |
| Sizilianisch / Sicilian                        | 21 |
| Knecht Ruprecht / Knight Rupert                | 22 |
| Kleine Studie / A Little Study                 | 24 |
| Erster Verlust / First Loss                    | 26 |
| Schnitterliedchen / The Reaper's Song          | 27 |
| *** (Ohne Titel / Untitled)                    | 28 |
| Nachklänge aus dem Theater / After the Theatre | 29 |
| *** (Ohne Titel / Untitled)                    | 30 |
| Erinnerung / Memory                            | 31 |
| Nordisches Lied / Nordic Song                  | 32 |

### **From Scenes from a Childhood**

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Von fremden Ländern und Menschen / From Foreign Lands and People ..... | 33 |
| Wichtige Begebenheit / An Important Event .....                        | 34 |
| Träumerei / Reverie .....                                              | 35 |
| Ritter vom Steckenpferd / Knight of the Hobbyhorse .....               | 36 |
| Fürchtenmachen / Bogeyman's Coming .....                               | 38 |
| Der Dichter spricht / The Poet Speaks .....                            | 40 |

### **Coloured Leaves**

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Albumblatt Nr. 1 / Album Leaf No. 1 ..... | 41 |
| Albumblatt Nr. 5 / Album Leaf No. 5 ..... | 42 |

### **Album Leaves**

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Walzer / Waltz .....                                                   | 43 |
| Wiegenliedchen / Cradle Song .....                                     | 44 |
| Kinder-Sonate in G-Dur / Children's Sonata in G major .....            | 46 |
| Abendlied / Evening Song .....                                         | 49 |
| Geburtstagsmarsch / Birthday March (vierhändig / for four hands) ..... | 50 |

«روبرت شومان» یکی از مهم‌ترین آهنگسازان دوره رمانتیک است.

او آرزو داشت که به‌عنوان یک پیانیست متبحر به اجرای کنسرت پردازد ولی آسیبی که به دست او وارد شد مانع از رسیدن به این آرزویش شد. پدر شومان صاحب انتشارات و کتابفروشی بود که این امر باعث شد شومان از همان اوان کودکی از دانش عمومی خوبی برخوردار شود و این پیشینه توانست به او کمک کند تا مقالات زیادی را درباره هنر و موسیقی در مجله‌ای که تاسیس کرده بود، بنویسد. او در مجله‌اش با نام «مجله جدید برای موسیقی» سه تن از آهنگسازان را بیش از اندازه مورد توجه قرار می‌داد که این سه نفر «مندلسون»، «برامس» و «شوپن» بودند.

اغلب آثار پیانویی شومان بین سال‌های ۱۸۳۰ تا ۱۸۳۹ نوشته شده‌اند که از آپوس ۱ تا ۲۶ مانند «صحنه‌های کودکان»، «اتودهای سمفونیک»، «فانتزی در دماژور» ... را شامل می‌شود. در میان آثار شومان چهار سمفونی، یک اپرا، موسیقی مجلسی و همچنین آوازهایی با همراهی پیانو به چشم می‌خورد.

## نکات اجرایی

قطعات این کتاب شروع بسیار خوبی است برای آن دسته از نوازندگانی که می‌خواهند آثار پیانویی دوره رمانتیک را بنوازند. آثار پیانویی شومان خیلی متنوع و اغلب تخیل برانگیزند و هنر نوع از قالب‌ها و پیکربندی‌های جدید موسیقی را به نمایش می‌گذارند. او آلبومی را برای بچه‌های خودش تدوین کرد. قطعات ابتدایی این آلبوم آسان بوده و به دنبال آن قطعاتی که نسبتاً سخت‌تر بوده و برای نوازندگانی نوشته شده که دستان بزرگ‌تری دارند. در این مجموعه نکاتی برای استفاده از پدال و تمپو، بلودی و همراهی وجود دارد. عناوین شاعرانه برای این قطعات کوچک می‌تواند به نوازندگان کمک کند تا تفسیری از موسیقی تخیل شومان به دست آورند.

علائم مربوط به مترونوم یا تمپو، پیشنهاد ویراستار است و می‌تواند با توجه به توانایی نوازنده قابل تغییر باشد.

ویلhelm اوهمن